ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Φεβρουαρίου **1939** | **ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ** | *Ἀριθμὸς φύλλου* **68**

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ

Ἀναγκ. Νόμος ὑπ' ἀριθ. 1633. 1939

Περὶ κυρώσεως συμβάσεως «περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 30)1)1930 Συμβάσεως «περὶ ἐκμισθώσεως εἰς τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον Θεσσαλονίκης κλπ. κυρωθείσης διὰ τοῦ ἀπὸ 5)2)1930 Προεδρικοῦ Διατάγματος».

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

1. Κυροῦται καὶ ἔχει νόμιμον ἰσχὺν ἡ μεταξὺ ἀφ' ἑνὸς τοῦ κ. Γεωργίου Β. Παπαβασιλείου, κατοίκου Θεσσαλονίκης, ἐνεργοῦντος ὡς Προέδρου τῆς Ἐπιτροπείας τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης καὶ ὡς τοιούτου ἐκπροσωποῦντος κατὰ νόμον τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον Θεσσαλονίκης καὶ ἀφ' ἑτέρου τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Α. Ἀντωνιάδου, Μηχανικοῦ, κατοίκου Ἀθηνῶν, ἐνεργοῦντος ὡς πληρεξουσίου, ἀντιπροσώπου καὶ ἀντικλήτου τῆς ἐν Παρισίοις ἐδρευούσης Ἀνωνύμου Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Γαλλο-Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία Ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Λιμένος Θεσσαλονίκης» σύμβασις ὑπογραφεῖσα ἐν Θεσσαλονίκῃ τὴν 9 Νοεμβρίου 1938, ἧς τὸ κείμενον ἔχει ὡς ἕπεται:

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

«Περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 30)1)1930 Συμβάσεως «περὶ ἐκμισθώσεως εἰς τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον Θεσσαλονίκης κλπ.» κυρωθείσης διὰ τοῦ ἀπὸ 5)2)1930 Π. Δ.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ σήμερον τὴν ἐννάτην (9) τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ ὀγδόου ἔτους (1938) μεταξὺ ἀφ' ἑνὸς μὲν τοῦ κ. Γεωργίου Β. Παπαβασιλείου κατοίκου Θεσσαλονίκης, ἐνεργοῦντος ἐν προκειμένῳ ὡς Προέδρου τῆς Ἐπιτροπείας τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης καὶ ὡς τοιούτου ἐκπροσωποῦντος κατὰ Νόμον τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον Θεσσαλονίκης συνῳδὰ καὶ τῇ ἀπὸ 15 Ἀπριλίου 1107ῃ ἀποφάσει τῆς Ἐπιτροπείας αὐτοῦ καὶ δυνάμει τῆς ρητῆς ἐξουσιοδοτήσεως αὐτοῦ, χορηγηθείσης κατὰ τὴν 266ην Συνεδρίαν αὐτοῦ τῆς 27ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἀποκαλουμένου ἐν τοῖς ἑφεξῆς χάριν συντομίας «Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον» ἀφ' ἑτέρου δὲ τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Α. Ἀντωνιάδου Μηχανικοῦ κατοίκου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Καρνεάδου 22) ἐνεργοῦντος ἐν προκειμένῳ ὡς πληρεξουσίου, ἀντιπροσώπου καὶ ἀντικλήτου τῆς ἐν Παρισίοις ἐδρευούσης Ἀνωνύμου Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Γαλλοελληνικὴ Ἑταιρεία Ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Λιμένος Θεσσαλονίκης» ἀποκαλουμένης ἐν τοῖς ἑφεξῆς «Ἡ Ἑταιρεία» καὶ ὡς τοιούτου ἐκπροσωποῦντος τὴν εἰρημένην Ἑταιρείαν, δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 6342 τῆς 19ης Ὀκτωβρίου 1938 πληρεξουσίου ἐγγράφου συνταγέντος ἐνώπιον τοῦ ἐν Παρισίοις Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος, συνωμολογήθησαν τὰ ἑξῆς:

Δυνάμει τῆς ἀπὸ 30 Ἰανουαρίου 1930 Συμβάσεως μεταξὺ τῶν ὧδε συμβαλλομένων μερῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ ὑπογραφείσης, κυρωθείσης δὲ διὰ τοῦ ἀπὸ 5)6 Φεβρουαρίου 1930 Προεδρικοῦ Διατάγματος, ἐκδοθέντος κατ' εἰδικὴν ἐξουσιοδότησιν καὶ εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ Νόμου 4463 τῆς 24)25 Ἰανουαρίου 1930 «περὶ συστάσεως ἐν Θεσσαλονίκῃ Λιμενικοῦ Ταμείου» ἡ Ἑταιρεία ἐξεμίσθωσεν εἰς τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον τὴν ἐνάσκησιν τοῦ προνομίου τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Λιμένος Θεσσαλονίκης ὑπὸ τοὺς ἐν τῇ Συμβάσει ταύτῃ διαλαμβανομένους εἰδικώτερον ὅρους, εἰς οὓς καὶ ἀναφέρονται νῦν τὰ συμβαλλόμενα μέρη.

Εἰδικώτερον, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 2 τῆς εἰρημένης Συμβάσεως τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως καταβάλλῃ ἐτησίως εἰς τὴν Ἑταιρείαν ὡς μίσθωμα τὸ ποσὸν τῶν ὀκτὼ ἑκατομμυρίων δραχμῶν (8.000.000), ἑκάστης δραχμῆς ἐχούσης ἀξίαν ἴσην πρὸς τὰ 10)5121287 ἑνὸς γραμμαρίου χρυσοῦ, δυνάμει δὲ τοῦ ἄρθρου 3 συνεφωνήθησαν οἱ ὅροι τῆς πληρωμῆς τοῦ ἐτησίου τούτου μισθώματος διὰ τριμηνιαίων δόσεων. Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον ἐκτελῶν τὴν Σύμβασιν ταύτην ἐξεπλήρωσε τακτικῶς τὰς πρὸς τὴν Ἑταιρείαν ὑποχρεώσεις του μέχρι τῆς 20ης Αὐγούστου 1936, ἀπὸ τῆς ἡμέρας ὅμως ταύτης καὶ ἐντεῦθεν, ἐπικαλούμενον τὰς περὶ προστασίας τοῦ Ἐθνικοῦ νομίσματος διατάξεις τοῦ Ἀναγκαστικοῦ Διατάγματος τῆς 29ης Ἰουλίου 1932, διέκοψε τὰς πρὸς τὴν Ἑταιρείαν εἰς χρυσὸν καταβολὰς αὐτοῦ, πληρώσαν 3.416.634.40 δραχμὰς διὰ τὴν λῆξιν τῆς 20ης Νοεμβρίου 1936, ἀνὰ δύο ἑκατομμύρια (2.000.000) δραχμῶν δὲ διὰ τὰς λήξεις τῆς 20 Φεβρουαρίου καὶ 20 Μαΐου 1937 καὶ διακόψαν πᾶσαν πληρωμὴν ἀπὸ τῆς 20 Αὐγούστου 1937 ἠξίωσε τὴν ἐπιστροφὴν παρὰ τῆς Ἑταιρείας τῶν κατ' αὐτὸ ἀχρεωστήτως καταβληθέντων εἰς αὐτὴν λόγῳ μισθωμάτων ἐπὶ πλέον χρηματικῶν ποσῶν. Ἡ Ἑταιρεία ἐξ ἄλλου ἐπικαλουμένη πάντοτε τὸ κῦρος τῆς ἐν ἄρθρ. 2 Συμβάσεως διατυπουμένης ρήτρας εἰς χρυσὸν τὸ μὲν ἠξίου παρὰ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου καὶ τοῦ δυνάμει τοῦ Νόμου 4463 ἐγγυητοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου τὴν πληρωμὴν τῶν δόσεων τοῦ ἐτησίου μισθώματος εἰς δραχμὰς κατὰ τὴν εἰς χρυσὸν κατὰ τοὺς ἰσχυρισμοὺς αὐτῆς συμπεφωνημένην περιεκτικότητα ἑκάστης δραχμῆς, τὸ δὲ ἠρνεῖτο ν' ἀναγνωρίσῃ ὅτι εἶχεν εἰσπράξῃ τι ἐπὶ πλέον τῶν συμπεφωνημένων παρὰ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου. Ἤδη, ἀμοιβαίως τὰ συμβαλλόμενα μέρη ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐκ συμφώνου, ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ αὐτῶν, ὅπως ἀποφύγωσι τὰς περαιτέρω διενέξεις καὶ τοὺς ἀγῶνας διὰ συμβι-

βαστικοῦ διακανονισμοῦ τῶν μεταξὺ αὐτῶν ὑφισταμένων διαφορῶν ἐκ τῆς ὡς ἄνω αἰτίας, συμβιβάζονται ὡς ἀκολούθως: Αον) Τὰ συμβαλλόμενα μέρη καθορίζουν τὸ μίσθωμα τοῦ Λιμένος τὸ πληρωτέον ἀπὸ τῆς 20ης Αὐγούστου 1937 καὶ μέχρι τῆς λήξεως τοῦ προνομίου τῆς Ἑταιρείας εἰς τὸ ποσὸν τῶν 10.400.000 δραχμῶν, τὸ ποσὸν δὲ τοῦτο μετατραπὲν νῦν ἐπὶ τῇ βάσει τιμῆς λίρας Ἀγγλίας δραχμῶν 550, ἀπέδωκε λίρας Ἀγγλίας 18.909 εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου, ὅπερ ποσὸν λιρῶν ἀποτελεῖ πλέον τὸ ἐφεξῆς πληρωτέον ἐτήσιον μίσθωμα, τροποποιοῦσι δὲ ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐκ συμφώνου τὸ ἄρθρον 2 τῆς ὡς ἄνω ἀρχικῆς Συμβάσεως, ἀντικαθιστῶσι δὲ τοῦτο ὡς ἑξῆς :

«Ἄρθρον 2.— Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως καταβάλλῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν ὡς μίσθωμα τῆς ἄνω ἐκχωρήσεως τῆς ἐκμεταλλεύσεως, περιλαμβάνον τὸ σύνολον τῶν δικαιωμάτων τῆς Ἑταιρείας, ἐφ' ὅλης τῆς ἐκτάσεως τοῦ Λιμένος Θεσσαλονίκης τῆς παραχωρηθείσης εἰς τὴν Ἑταιρείαν, δυνάμει τῆς προμνησθείσης Συμβάσεως τὸ ποσὸν τῶν δέκα ὀκτὼ χιλιάδων ἐννεακοσίων ἐννέα λιρῶν Ἀγγλίας (Λ. Α. 18909) εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου».

Βον. Τὰ συμβαλλόμενα μέρη τροποποιοῦσιν ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐκ συμφώνου τὸ ἄρθρον 3 τῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως καὶ ἀντικαθιστῶσιν αὐτὸ ὡς ἑξῆς :

«Ἄρθρον 3.— Ἡ καταβολὴ τοῦ ἄνω μισθώματος πρὸς τὴν Ἑταιρείαν θὰ ἐνεργῆται δι' ἐξαμηνιαίων ἴσων δόσεων τὴν 20ην Αὐγούστου καὶ 20ην Φεβρουαρίου ἑκάστου ἔτους, ἄνευ ὀχλήσεως τινος, μέσῳ τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ Ὑποκαταστήματος τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, δι' ἐπιταγῆς εἰς διαταγήν της εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου, ἐν ὑπερημερίᾳ δέ, ἀρχομένῃ δέκα πέντε ἡμέρας ἀπὸ τῆς πρὸς πληρωμὴν προθεσμίας, μετὰ τοῦ νομίμου τόκου ὑπερημερίας.

Γον. Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον ὑπόσχεται καὶ ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν τὰ μισθώματα ἀπὸ 20ης Αὐγούστου 1937 μέχρι 20ης Αὐγούστου 1939 ὑπολογιζόμενα εἰς Λίρας Ἀγγλίας κατὰ τὸ δεύτερον ἄρθρον τῆς Συμβάσεως, ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ τῆς παρούσης (ἤτοι Λ. Ἀγγλίας 18.909×2).

Δον) Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν προσθέτως νὰ καταβάλῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν ἐφάπαξ τὸ ποσὸν τῶν Λ. Ἀγγλίας 5454 (ἰσόποσον τῶν 3.000.000 δραχμῶν) πρὸς ἐντελῆ καὶ πλήρη ἐξόφλησιν πάσης ἐξ οἱασδήποτε φύσεως καὶ αἰτίας ἀξιώσεως ἢ ἀπαιτήσεως τῆς Ἑταιρείας κατ' αὐτοῦ μέχρι τῆς κυρώσεως τῆς παρούσης Συμβάσεως.

Εον) Ἡ ὑπὸ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου πληρωμὴ εἰς τὴν Ἑταιρείαν τῶν κατὰ τοὺς ἀνωτέρω ὅρους Γον καὶ Δον καθυστερουμένων μισθωμάτων καὶ τῆς ἐφάπαξ ἀποζημιώσεως θέλει ἐνεργηθῇ κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ ἄρθρου 2 τῆς Συμβάσεως, ὡς τοῦτο ἀντικαθίσταται διὰ τῆς παρούσης καὶ ἐντὸς προθεσμίας μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τοῦ κυροῦντος τὴν παροῦσαν Σύμβασιν Νόμου, ἄνευ ἄλλης τινὸς ὀχλήσεως ἐκ μέρους τῆς Ἑταιρείας.

ΣΤον) Τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον δηλοῖ ὅτι, κατόπιν τοῦ ἐπελθόντος συμβιβασμοῦ, παραιτεῖται πάσης ἀξιώσεώς του πρὸς ἀναζήτησιν τῶν κατὰ τοὺς ἰσχυρισμοὺς αὐτοῦ ἀχρεωστήτως καταβληθέντων εἰς τὴν Ἑταιρείαν χρημάτων, ἡ δὲ Ἑταιρεία ἀποδέχεται τὴν δήλωσιν ταύτην.

Ἀντιστοίχως καὶ ἡ Ἑταιρεία δηλοῖ, ὅτι κατόπιν τοῦ ἐπελθόντος συμβιβασμοῦ, παραιτεῖται πάσης ἐν γένει ἀξιώσεως ἢ ἀπαιτήσεώς της κατὰ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου, ἐξ οἱασδήποτε αἰτίας ἀπορρεούσης τὴν δὲ δήλωσιν ταύτην ἀποδέχεται καὶ τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον.

Ζον. Ρητῶς δηλοῦται καὶ ἀναγνωρίζεται ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν συμβαλλομένων μερῶν, ὅτι ἐξαιρέσει τῶν διὰ τῆς παρούσης ἀντικαθισταμένων 2 καὶ 3 ἄρθρων τῆς ἀπὸ 30ης Ἰανουαρίου 1930 Συμβάσεως, αἱ λοιπαὶ διατάξεις αὐτῆς, ἐφόσον εἰδικῶς δὲν τροποποιοῦνται διὰ τῆς παρούσης, παραμένουσιν ἀμετάβλητοι καὶ ὅτι οὐδαμῶς θίγονται τὰ λοιπὰ ἐκ τοῦ Νόμου 4463)1930 «περὶ συστάσεως ἐν Θεσσαλονίκῃ Λιμενικοῦ Ταμείου» δικαιώματα ἐν γένει τῆς Ἑταιρείας, ὡς καὶ αἱ ὑποχρεώσεις αὐτῆς.

Ηον) Ἡ παροῦσα συμφωνία ἄρχεται ἰσχύουσα ἀφ' ἧς ἰσχύσῃ ὁ εἰδικὸς Νόμος, ὅστις θέλει ἐπιτρέψῃ τὴν μεταφορὰν εἰς τὴν ἕδραν τῆς Ἑταιρείας τοῦ ἀναγκαιοῦντος δι' ἑκάστην καταβολὴν συναλλάγματος ἐπὶ Λονδίνου, θέλει κυρώσῃ τὴν παροῦσαν Σύμβασιν καὶ θέλει ὁρίζει ὅτι ἡ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ Νόμου 4463 παρασχεθεῖσα εἰς τὴν Ἑταιρείαν ἐγγύησις τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου περιλαμβάνει καὶ τὰς διὰ τῆς παρούσης ἀναλαμβανομένας ὑπὸ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης ὑποχρεώσεις.

Ἐγένετο εἰς τρία πρωτότυπα ὑπογραφέντα παρ' ἀμφοτέρων τῶν συμβαλλομένων μερῶν, ὧν ἕκαστος ἔλαβεν ἀνὰ ἕν, τοῦ τρίτου προοριζομένου διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον.

Τὰ Συμβαλλόμενα μέρη.

Γ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Α. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Ἄρθρον 2.

Ἡ χορήγησις τοῦ ἀπαιτουμένου συναλλάγματος διὰ τὴν μεταφορὰν εἰς τὴν ἐν Παρισίοις ἕδραν τῆς Γαλλο-Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ἐκμεταλλεύσεως Λιμένος Θεσ)νίκης τῶν ὑπὸ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης ὀφειλομένων δυνάμει τῆς παρούσης συμβάσεως, ποσῶν, θὰ ἐνεργῆται κατόπιν ἀδείας τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος μετὰ προηγουμένην ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς Συναλλάγματος καὶ Ἐλέγχου Τραπεζῶν, ὁριζούσης τὸν χρόνον καὶ τὸ ἐμβαστέον ποσόν.

Ἄρθρον 3.

1. Ἡ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ νόμου 4463 παρεχομένη παρὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἐγγύησις ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὰς διὰ τῆς διὰ τοῦ παρόντος νόμου κυρουμένης συμβάσεως ἀναλαμβανομένας ὑπὸ τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης ὑποχρεώσεις

2. Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Φεβρουαρίου 1939.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β΄

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

Τὰ Μέλη

ΑΓΙΣ ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΝΔΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ, Ι. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ, ΑΓΓ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ, Γ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, Σ. ΠΟΛΥΖΩΓΟΠΟΥΛΟΣ, Ν. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ, ΙΠ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, Π. ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΟΣ, Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ, Κ. ΜΑΝΙΑΔΑΚΗΣ, Α. ΤΖΙΦΟΣ, Γ. ΚΥΡΙΜΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Φεβρουαρίου 1939.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

ΑΓΙΣ ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.